



# AUSTRIAN BUSINESS NEWS

ADVANTAGE AUSTRIA **BUCUREȘTI** – SECȚIA COMERCIALĂ, AMBASADA AUSTRIEI

**BEA  
UTIF  
ULLY  
CRA  
FTED**

**ON TOP | Industria de Constructii >>>**

**Noutăți din Austria >>>**

**Noutăți din România >>>**

**Oportunități de Afaceri >>>**

**Evenimente Viitoare >>>**

**Publicații de Interes >>>**

**Alte Link-uri de Interes >>>**



## EDITORIAL



**Stimate cititor,**

Îmi face plăcere să vă transmit cea mai recentă ediție a AUSTRIAN BUSINESS NEWS, de această dată cu accent pe construcții și infrastructură. O temă în continuare esențială, căci o infrastructură optimizată, tehnologii de construcție inovatoare și un sistem de transport funcțional constituie factori importanți pentru calitatea vieții și dezvoltarea unei țări.

Pentru acest domeniu există și bune opțiuni de finanțare în cadrul fondurilor UE structurale și de investiție.

Life-Cycle Management, Smart Cities și Green Building sunt doar unele din cuvintele cheie care au dominat și modificat industria construcțiilor în ultimii ani. Soluțiile constructive inovatoare și de înaltă calitate pentru clădiri, precum și renovarea și modernizarea durabile constituie astăzi standardul industrial în construcțiile civile și industriale. În domeniile construcțiilor de drumuri și poduri și al ingineriei traficului, în special căile de transport eficiente și de calitate precum și conceptele integratoare de trafic, posibilitățile de transport multimodale și sistemele inteligente de control sunt acelea care țin pasul cu actualitatea. Aflați mai multe despre expertiza austriacă în acest domeniu în paginile următoare.

Între Austria și România există o excelentă relație economică. În ultimii ani Austria a fost unul dintre cei mai importanți parteneri ai economiei românești. În 2015, cu 3,2 mld. euro, relațiile noastre comerciale bilaterale au atins un nou record – atât exporturile austriece cât și cele românești respective în cealaltă țară au crescut. Austria nu este doar un simplu partener, ci și un investitor foarte important. Companiile austriece reprezintă de mulți ani unul dintre cei mai importanți investitori – 9,7 mld. euro sau 16,1% din totalul investițiilor provin din Austria. Peste 7.000 de firme austriece au creat în România cca. 100.000 locuri de muncă directe.

România și Austria au o îndelungată istorie comună. Sper ca newsletter-ul nostru să contribuie și la eforturile noastre comune de dezvoltare în viitor! În acest sens vă doresc o lectură interesantă.

Cu sincere salutări,

Rudolf Lukavsky  
Consilier Comercial

# ON TOP | INDUSTRIA CONSTRUCȚIILOR

**The Future of Building | Conferință de specialitate și eveniment de matchmaking la Viena, Austria**



În 18 și 19 aprilie Viena este locul de desfășurare al unei renumite conferințe internaționale de specialitate pe teme de construcții. În centrul manifestării se află, pe lângă soluțiile inovatoare și reabilitarea sustenabilă, și clădiri de mare valoare cu accent pe ciclul de viață. Sunt așteptate peste 300 de firme, instituții și instituții de învățământ cu specific de construcții din toată lumea. Sunt așteptați peste 250 de arhitecți, ingineri constructori, dezvoltatori imobiliari, constructori și oameni de știință din toată lumea. Vă informați despre cele mai noi evoluții în construcțiile civile și industriale și întâlniți întreprinderi austriece în discuții B2B, pentru a sonda viitoare cooperări și posibilități de afaceri. Înscrierile se primesc până în 4 aprilie. Toți ceilalți au posibilitatea să participe din nou în 2017! Informații suplimentare găsiți [aici](#) (în românește) sau pe [Event Homepage](#) (English).

## **Austria impune standardul internațional pentru tehnologia de excavare a tunelurilor**

Știați că la construcția a aproape jumătate dintre toate tunelurile, care există astăzi, a fost utilizată o tehnică specială, care a fost dezvoltată în Austria? Aceasta a revoluționat construcția tunelelor și a făcut ca societatea austriacă de construcții de tunele să fie cunoscută în întreaga lume. Fiind o țară amplasată în Alpi, Austria are nu numai peste 400 de tunele, ci și o vastă istorie în construirea lor. În 1962 a fost lansat „Neue Österreichische Tunnelbaumethode“ (New Austrian Tunneling Method NATM) Noua metodă austriacă de excavare a tunelurilor“, care a devenit extrem de populară în întreaga lume. Datorită eficienței ridicate și a flexibilității, NATM este până astăzi, standardul internațional pentru tehnologia de excavare a tunelurilor în stâncă solidă. Vă interesează cum funcționează NATM? [Aici](#) găsiți un video despre această modalitate de construcție de tuneluri.



## **Cunoașterea înseamnă avans | Publicațiile noastre de specialitate pe teme de construcții**



ADVANTAGE AUSTRIA vă oferă o gamă largă de publicații de specialitate în toate domeniile economiei. Și pentru industria construcțiilor avem ceva de oferit:

Următoarele FRESH VIEWS – astfel se numesc revistele noastre de ramură și publicațiile de specialitate pentru experții din industrie – vă stau la dispoziție spre descărcare gratuită:

- FRESH VIEW | Sustainable Building – download [aici](#)
- FRESH VIEW | Smart Cities – download [aici](#)
- FRESH VIEW | Construction Industry on the Future – download [aici](#)
- Profil | 50 Innovative Buildings from Austria 2015 – download [aici](#)

Informații despre industria construcțiilor austriacă găsiți, și în limba română, pe pagina noastră de web la [www.advantageaustria.org/ro](http://www.advantageaustria.org/ro).

# NOUTĂȚI DIN AUSTRIA



## Viena este în continuare orașul cu cea mai bună calitate a vieții

Capitala republicii federale Austria conduce în continuare deja pentru a 7-a oară, clasamentul orașelor cu cea mai bună calitate a vieții. Aceasta arată actualul studiu a firmei internaționale de consultanță Mercer, care a comparat calitatea vieții din 230 orașe ale diferitelor țări. Zürich și Auckland ocupă locurile 2 și 3 și sunt urmate de München, Vancouver, Düsseldorf, Frankfurt, Geneva, Copenhaga și Sydney. [Citeste mai departe](#)

## O noutate internațională "Made in Austria": Dezinfectie prin penetrarea luminii

Firma austriacă **Ortner Raumtechnik GmbH** a dezvoltat o metodă prin care îmbrăcămintea poate fi dezinfectată direct și rapid pe purtător, cu ajutorul luminii. Se obține o dezinfectare rapidă pe cale naturală cu ajutorul unui anumit colorant ce penetrează îmbrăcămintea atunci când este supusă fantei de lumină. În cazul dezinfectării fotodinamice, "Singulett-Sauerstoff" - care înmagazinează energie și care reacționează foarte bine în acest mediu - dezvoltă o sursă de lumină ce este folosită pentru distrugerea virusilor, a bacteriilor și a germenilor. Testările științifice au atestat o rată de distrugere a germenilor de 90% în timp de 3,7 min. Această rată poate crește până la 99% funcție de durata supunerii la sursa de lumină. [Citeste mai departe](#)



## **ABA** INVEST IN AUSTRIA

### Un nou rezultat record ce vizează numărul de firme internaționale care și-au stabilit sediul în Austria

Agenția **ABA-Invest in Austria** a înregistrat în 2015 un număr total de 297 firme internaționale care și-au stabilit sediul în Austria. Acest rezultat reprezintă o creștere de ca. 8% față de anul anterior. Cel mai important investitor a fost Germania de unde au provenit 103 noi firme, urmată fiind de Italia cu 42. Interesul țărilor din Europa Centrală și de Est și din Comunitatea Statelor Independente a rămas aproape constant, înregistrând însă o mică creștere: 77 este cifra care reprezintă numărul de noi firme ce provin din această regiune. [Citeste mai departe](#)

### Bloomberg-clasament al inovației, 2016: Austria pe locul 13

Conform clasamentului global actual al agenției de știri financiare **Bloomberg** privitor la gradul inovației unei economii, țări precum Coreea de Sud, Germania, Suedia, Japonia și Elveția sunt cele mai inovatoare țări ale lumii. Și Austria stă bine la această categorie și a avansat de la locul 17 anul trecut, la locul 13. Bloomberg clasifică anual 50 țări conform mai multor criterii precum cercetare și dezvoltare, tehnica finisajelor, intensitatea cercetării sau cota academică. Clasamentul spune mult despre inovația și capacitatea de competiție a unei țări sau regiuni. [Citeste mai departe](#)



# NOUTĂȚI DIN ROMÂNIA



## Austria Showcase Gospodărire comunală în vestul României

În 22-24 februarie 2016 companiile austriece din domeniile apă, ape uzate, deșeuri, infrastructură de transport, construcții și energie din surse regenerabile au vizitat vestul României împreună cu Secția Comercială a Ambasadei Austriei din București. Ele s-au interesat în privința posibilităților de colaborare din domeniul gospodăririi comunale din județele Timiș, Arad și Bihor. În total 25 de firme austriece au participat la trei simpozioane la Timișoara, Arad și Oradea. O multitudine de companii s-au specializat exact în acest domeniu și oferă soluții inovatoare, de înaltă calitate și moderne. Multe dintre aceste companii se află pe primele locuri pe plan internațional în domeniul lor și sunt deja de mult timp parteneri de încredere, respectați și angajați în procesul de dezvoltare și de modernizare a economiei românești. Informații suplimentare despre delegație și scurte prezentări ale firmelor găsiți [aici](#).

## Austrian Business Circle – Start sportiv în Noul An

Austrian Business Circle (ABC) al Secției Comerciale a Ambasadei Austriei la București a luat un start sportiv în Noul An: În ianuarie au avut loc chiar două evenimente ABC cu caracter sportiv pentru



agenții economici austriece și partenerii lor locali din București. În 12 ianuarie, cu sprijinul **Glock Romania** și **cargo partner**, s-a desfășurat primul concurs de tir sportiv austriac cu pistoale Glock în **Tactical Shooting Range** din București. Câștigătorul concursului este dl. Erwin Feigl, director al **ECT Motosport SRL**. Concursul de curling, de acum devenit tradiție, a avut loc în 19 ianuarie în parcul Cișmigiu. Echipa **JW Marriott Bucharest Grand Hotels** a fost învingătoare și poate purta de acum titlul de campion ADVANTAGE AUSTRIA București la curling 2016.



Felicităm câștigătorii celor două manifestări și ne bucurăm de o continuare în anul următor.

## Austria în România | Porsche - Spre Est, cu motoarele turate!

Porsche România este cea mai mare și de succes companie de comercializare a automobilelor din România, fiind înființată în noiembrie 1997 ca filială a Porsche Holding. Din 1998 s-a dezvoltat o largă rețea de distribuție în România, ce cuprinde 80 de comercianți și vinde cca. 372.000 de autovehicule. Cota de piață a mărcilor concernului a fost în 2014 de 24,2% la autoturisme și 10,2% la autovehicule utilitare ușoare. Porsche România a atins în 2014 o cifră de afaceri de cca. 398 mil. euro și are în prezent 160 de angajați. Informație interesantă? Mai multe Success Stories austriece în România găsiți [aici](#).



# OPORTUNITĂȚI DE AFACERI

## **PROBIG® Probig GmbH – cauta parteneri de distributie si colaborare**

Compania dezvolta, proiecteaza si produce de decenii sisteme de buna calitate de evacuare cu banda si racleta, sisteme DAF de separare si sisteme API din mase plastice high-tech pentru utilizarea in instalatii de tratare a apei si a devenit pionier in aceasta tehnologie. **Caută partener de distributie si de colaborare** sub forma de proiectant/furnizor pentru proiecte de instalatii de epurare cu bazin de sedimentare. [Citește mai departe.](#)

## **Redbloc – technologies to build on – cauta firma preluare licenta**

Redblock livreaza unitati la cheie pentru producerea de elemente de pereti din materiale masive. In unitatea livrata sunt incluse software, sistem de control total automatizat, instalatia de productie, montajul si punerea in functiune, precum si instruirea personalului. Intreprinderea **caută** in Romania **firma de preluare a licentei**. Informatii suplimentare gasiti [aici](#).



## **25 de companii din domeniul gospodarii comunale isi ofera produsele si serviciile**



Intre 22-24 februarie 25 de firme austriece din domeniile apa, ape reziduale, deseuri, infrastructura, constructii si energii regenerabile au vizitat Romania pentru a explora posibilitatile de colaborare in domeniul gospodarii comunale. Informatii suplimentare despre delegatie si oferta acesteia gasiti [aici](#).

## **WIFI International**

WIFI International oferă instruire de formare și perfecționare profesională de înaltă calitate, în conformitate cu know-how-ul de instruire austriac. Oferta cuprinde cursuri de instruire orientate spre practică, adaptate cursanților și seminarii în limba țării, în engleză sau germană, adaptate culturii țării pentru toate domeniile de formare pornind de la soft skills și ajungând până la cursuri de sudură finalizate cu certificat internațional. WIFI International **oferă servicii și know how pentru numeroase domenii**. [Citește mai departe](#)



## **Doppelmayr Seilbahnen GmbH**

Numeroase zone destinate turismului de iarnă și de vară din întreaga lume au încredere în produsele liderului de piață. Acest aspect nu se mai limitează de mult timp doar la turism, ci pătrunde din ce în ce mai mult în orașe și în zone urbane. Instalații pe cablu tip telescaun și cabine, telegondole și funiculare. Firma caută: client direct pentru instalația de transport pe cablu ca atracție pentru turiști. [Citește mai departe](#)

## **voestalpine VAE GmbH**

Grupul voestalpine VAE, o filială a voestalpine AG, este lider de piață global în ceea ce privește sistemele de macazuri pentru calea ferată. Pe lângă macazuri grupul voestalpine VAE fabrică produse aferente acționării, siguranței, etanșării & supravegherii. Firma oferă sisteme de macazuri inclusiv acționări și sisteme de supraveghere pentru toate domeniile de utilizare si **caută client direct**. [Citește mai departe](#)



# EVENIMENTE VIITOARE

## Marketplace Austria 2016 | Forum de cooperare și B2B meetings 12.10.2016 | Viena

Este deja pentru a 11-a oară că AUSSENWIRTSCHAFT AUSTRIA (Departamentul de Comerț Exterior al Camerei Economice a Austriei) organizează, în 12 octombrie 2016, un forum internațional de cooperare în domeniul industriei alimentare, reunind achizitori internaționali și producători austrieci din industria alimentară în cadrul Marketplace Austria 2016.

Manifestarea este deschisă achizitorilor de alimente și băuturi, precum și specialiștilor din comerțul cu amănuntul și cu ridicata din întreaga lume. Este o oportunitate extraordinară să găsiți noi produse, să întâlniți furnizori și să schimbați idei cu factori de decizie din toată lumea. Manifestarea poate fi combinată perfect cu SIAL Paris, care are loc după aceea. **Aici** vă puteți informa pentru a participa. Locurile sunt limitate – înscrieți-vă acum!



## Austria Showcase | Simpozion dedicat infrastructurii de transport 18.10.2016 | București

Secția Comercială a Ambasadei Austriei la București a programat pe 18 octombrie la București, în cadrul unui Austria Showcase, un simpozion dedicat infrastructurii de transport. Scopul îl constituie interacțiunea între autoritățile și întreprinderile române cu experți austrieci din domeniul transportului. Informați-vă despre evoluțiile actuale, tendințele și noutățile din branșă și profitați de expertiza și abordările de soluții noi, inovatoare ale liderilor austrieci din domeniu.

Invităm cu plăcere specialiști români din domeniile rutier, feroviar, transport public urban și naval la acest eveniment. Sunteți interesați să participați? Luați legătura cu d-na Anca Drujescu (E [bukarest@advantageaustria.org](mailto:bukarest@advantageaustria.org) | T +40 372 068 900).



# PUBLICAȚII DE INTERES

ȘTIAȚI CĂ... AUSTRIA ÎNSEAMNĂ AFACERI LA SUPERLATIV!



Imaginile noastre video arată de ce economia Austriei este surprinzător de ingenioasă.

Click [aici](#) pentru a vedea de ce.



## FRESH VIEW | BROȘURILE INFORMATIVE INTERNAȚIONALE ALE ECONOMIEI AUSTRIECE

FRESH VIEW Magazine - structurat pe domenii, vă oferă informații demne de luat în seamă, pe care le puteți descărca direct pe computerul dumneavoastră. Vă invităm să vă informați asupra celor mai recente date și să vă documentați asupra activităților multor sectoare ale economiei austriece.

Pentru lista completă a broșurilor FRESH VIEW editions click [aici](#).





## ALTE LINK-URI DE INTERES

### **PAGINA NOASTRĂ DE WEB**

Ambasada Austriei – Secția Comercială

### **AMBASADA AUSTRIEI**

Ambasada Austriei la București

### **AUSTRIAN BUSINESS AGENCY**

Agenția ABA – Invest din Austria este prima adresă pe care o accesează investitorii străini atunci când vor să se intereseze despre Austria.

### **DESCOPERA AUSTRIA**

Biroul din București al Oficiului Național de Turism Austria

### **FORUMUL CULTURAL AUSTRIAC BUCUREȘTI**

Forumul Cultural Austriac este secția culturală a Ambasadei Austriei la București.

# CONTACT & SERVICE

## ADVANTAGE AUSTRIA București

Ambasada Austriei - Secția Comercială

Strada Logofat Luca Stroici 15

020581 București

România

T +40 372 068 900

F +40 372 068 909

E [bucharest@advantageaustria.org](mailto:bucharest@advantageaustria.org)

W [www.advantageaustria.org/ro](http://www.advantageaustria.org/ro)

ADVANTAGE AUSTRIA, o rețea cu mai mult de 110 birouri în peste 70 țări oferă firmelor austriece și partenerilor lor internaționali o paletă de servicii foarte diversificată. 750 de colaboratori și 40 de consultanți sprijină rețeaua pentru a găsi cei mai compatibili furnizori sau parteneri de afaceri din Austria. Anual sunt organizate peste 1.000 de manifestări pentru a încuraja încheierea parteneriatelor de afaceri. Alte servicii oferite de ADVANTAGE AUSTRIA se orientează atât pentru găsirea de importatori, distribuitori sau reprezentanți comerciali, cât și pentru obținerea de informații detaliate despre domeniul de afaceri și posibilitatea de a intra pe piața austriacă.

## DEZABONARE

Dacă pe viitor nu mai doriți să primiți acest newsletter, doriți să primiți informațiile la altă adresă de email sau doriți să recomandați și alți destinatari vă rugăm să ne comunicați la T 0372 068 900, E [bucharest@advantageaustria.org](mailto:bucharest@advantageaustria.org).

